

**PRECAUCIONES Y ADVERTENCIAS**

Cletodíma ingrediente activo de **VESUVIUS®** pertenece al grupo químico de las oximas de ciclohexanodiona.  
Evitar el contacto con la piel, ojos y ropa. Usar ropa protectora (delantal impermeable, guantes impermeables, botas de goma y protector facial) durante la preparación y la aplicación. No fumar, comer o beber durante la preparación y aplicación del producto. Remover la ropa contaminada y lavarla antes de reutilizarla. Después de la aplicación lavar con abundante agua de la llave las partes del cuerpo y ropa que puedan haber tenido contacto con el producto. Durante la aplicación mantener alejado a los animales domésticos y personas extrañas. No permanecer en la niebla generada al pulverizar el producto. No aplique con viento. Conserve el producto en su envase original, bien cerrado y guardado bajo llave, en un lugar fresco, y seco. **PARA APLICACIONES AERÉAS OBSERVAR LAS DISPOSICIONES QUE HA ESTABLECIDO LA AUTORIDAD COMPETENTE.**

**SINTOMAS DE INTOXICACION:** Dolor de cabeza, fatiga, irritación gastrointestinal, náuseas, vómitos, diarreas. Puede causar irritación nasal y respiratoria.  
**PRIMEROS AUXILIOS:** En todos los casos que se presenten a continuación, se debe llevar al afectado a un centro asistencial lo más rápido posible, presentando la etiqueta del producto al profesional de la salud a cargo. En caso de **contacto con los ojos:** Lavar inmediatamente con abundante agua por 15 minutos, manteniendo los párpados bien separados y levantados. En el caso de que el afectado utilice lentes de contacto, removerlos después de los primeros 5 minutos y luego continúe con el enjuague, además los lentes no deberán utilizarse nuevamente. En caso de **ingestión, NO INDUCIR EL VÓMITO.** Nunca dar algo por la boca a una persona inconsciente. En caso de malestar general, poner al afectado de costado. Llevar inmediatamente al centro asistencial. En caso de **contacto con la piel:** Retirar ropa y zapatos. Lavar con abundante agua limpia la piel y minuciosamente entre pelo, uñas y pliegues cutáneos. Lavar la ropa antes de volver a usar. En caso de **Inhalación:** Traslade al paciente al aire fresco. Si la persona no respira otorgar respiración artificial. Llevar a un centro asistencial de inmediato.  
**TRATAMIENTO MÉDICO DE EMERGENCIA:** Aplique tratamiento base.  
**Antídoto:** No existe antídoto específico.

**ECOTOXICIDAD:** **VESUVIUS®** es virtualmente no tóxico para abejas, es prácticamente no tóxico para aves y ligeramente tóxico para peces. No contaminar cursos de agua.  
**MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS Y DE PERSONAS INEXPERTAS.**  
**EN CASO DE INTOXICACIÓN MOSTRAR LA ETIQUETA, EL FOLLETO O EL ENVASE AL PERSONAL DE SALUD.**

**REALIZAR TRIPLE LAVADO DE LOS ENVASES, INUTILIZARLOS Y ELIMINARLOS DE ACUERDO CON INSTRUCCIONES DE LAS AUTORIDADES COMPETENTES.**  
**NO TRANSPORTAR NI ALMACENAR CON ALIMENTOS, PRODUCTOS VEGETALES O CUALESQUIERA OTROS QUE ESTÉN DESTINADOS AL USO O CONSUMO HUMANO O ANIMAL. NO LAVAR LOS ENVASES O EQUIPOS DE APLICACIÓN EN LAGOS, RÍOS Y OTRAS FUENTES DE AGUA.**

**NO REINGRESAR AL AREA TRATADA ANTES DEL PERIODO INDICADO DE REINGRESO. LA ELIMINACIÓN DE RESIDUOS DEBERA EFECTUARSE DE ACUERDO CON INSTRUCCIONES DE LA AUTORIDAD COMPETENTE.**  
**Triple lavado de los envases:** Vacíe el remanente de producto en el tanque de pulverizado y mantenga el envase en posición de descarga por un mínimo de 30 segundos. Agregue agua hasta 1/4 de la capacidad del envase. Cierre el envase y agite durante 30 segundos. Vierta el agua en el equipo pulverizador. Mantenga verticalmente durante 30 segundos. Realice este procedimiento 3 veces. Perfore el envase para evitar su reutilización. Almacene los envases limpios, secos, sin tapa, en sitio cerrado y techado para entrega en centro de acopio autorizado.  
**En caso de INTOXICACIÓN llamar al fono: 2 2635 38 00, Santiago, del Centro de Información Toxicológica de la Universidad Católica de Chile, atención las 24 hrs., convenio CITUC/AFIPA, o a RITA-CHILE: 2 2777 19 94. El teléfono del importador es 2 25604500, Santiago, Chile.**

**NOTA AL COMPRADOR:** Mediante ensayos cuidadosos se ha demostrado que el producto, aplicándolo según nuestras instrucciones, se presta para los fines recomendados. Como el almacenamiento y aplicación están fuera de nuestro control y no podemos prever todas las condiciones correspondientes, declinamos toda responsabilidad por daños eventuales que puedan producirse por cualquier causa a consecuencia de su uso y almacenamiento. Nos hacemos responsables de la calidad constante del producto, pero no asumimos los riesgos relacionados con su aplicación y almacenamiento. Además, garantizamos el porcentaje de contenido activo hasta que el producto se sustrae de nuestro control directo.  
**VESUVIUS®** es Marca Registrada de Arysta LifeScience; **ROUNDUP®** es Marca Registrada de Monsanto.



Lote N°: Autorización del Servicio Agrícola y Ganadero N° 3.605  
Fecha Vencimiento:

**VESUVIUS®** es un herbicida sistémico selectivo y postemergente para el control de malezas gramíneas anuales y perennes en cultivos de hoja ancha, barbechos químicos y en Áreas no agrícolas como se indica en el cuadro de Instrucciones de Uso.

**COMPOSICIÓN:**  
\* Cletodíma..... 24% p/v (240 g/L).  
Coformulantes c.s.p. ....100% p/v (1 L).  
\* (5RS)-2-[(E)-1-(2E)-3-cloroaloxiimino]propil]-5-[(2RS)-2-(etilíto) propil]-3-hidroxiciclohex-2-en-1-ona.

**LEA ATENTAMENTE LA ETIQUETA ANTES DE USAR EL PRODUCTO.**

**NO INFLAMABLE - NO CORROSIVO - NO EXPLOSIVO**  
**Contenido Neto: 1 Litro**

Fabricado por:  
**UPL Limited:** 610 B/2, Bandra Village, Off Western Express Highway, Bandra-East, Mumbai 400 051, India.  
**UPL do Brasil Indústria e Comércio de Insumos Agropecuários S.A.:** Rodovia Sorocaba-Pilar do Sul, Km 122 - Brasil CEP 18160-000 Salto de Pirapora SP, Brasil.  
**Bayer Argentina S.A.:** Ricardo Gutiérrez 3652, B 1605 EHO Mirno, Pcia de Bs Aires, Argentina.  
**Arysta LifeScience Japan:** 38-39 F St. Luke Tower 2-1, Akashi-cho, Chuo-Ku, Tokyo, 104-6591, Japan, Seika Garden Ka PD.51.  
**Arysta LifeScience North America LLC:** 15401 Weston Parkway, Suite 150 Cary, NC 27513, Estados Unidos.  
**Arysta LifeScience Colombia S.A.S.:** Calle 120 N° 15A 63, Bogotá D.C., Colombia.  
**Arysta LifeScience S.A.S.:** Route d'Arix, BP80-64150 Noquères, Francia.  
**DECCAN Fine Chemicals (India) Private Limited:** Kesavaram, Venkataramam Post, Payakarapeta Mandal, Vishakapatnam District, AP 531 127, India.  
**UPL Argentina S.A.:** Edificio Rayuela - Enciso 1463 Piso 1er A (B1648FAU Tigre (B), Argentina).  
**Laoting Yolo Bio-Technology Corp., Ltd.:** No. A-3 Tianjin Road, Laoting Economic Development Zone, Hebei Province, 063600, China.  
**UPL Argentina S.A.:** San Martín y Oreg, Ruta Nacional N° 3 Km92 Abbott Provincia de Buenos Aires, Argentina.  
Importa y Distribuye:  
**Arysta LifeScience Chile S.A.**  
El Rosal 4610, Huechuraba, Santiago, Chile.  
ET3605-V004-0S4

EPA. Reg. 59639-3

**INSTRUCCIONES DE USO**

**VESUVIUS®** es un herbicida sistémico selectivo y postemergente para el control de malezas gramíneas anuales y perennes en cultivos de hoja ancha, barbechos químicos y en Áreas no agrícolas como se indica en el cuadro de Instrucciones de Uso. **VESUVIUS®** actúa directamente sobre los tejidos meristemáticos de las malezas gramíneas y se descompone rápidamente en el suelo. El tiempo necesario para el control de las malezas varía entre 1 a 3 semanas, dependiendo de las condiciones climáticas. Después de la aplicación, las malezas detienen su crecimiento y experimentan un cambio de color a amarillo violáceo, púrpura y finalmente, amarronado.

**CUADRO DE INSTRUCCIONES DE USO PARA APLICACIONES TERRESTRES:**

CULTIVOS (*)	MALEZAS	DOSES (L/ha)	OBSERVACIONES (1)
Raps (2) Maravilla Lupino Alfalfa	Malezas gramíneas anuales ( Hualcacho, Pata de gallina, Ballicas, Avenilla, Cebadilla, Pega-pega, Trigo, Cebada, Avena). Maicillo de semilla	0,4 - 0,6 0,4 - 0,6	Aplicar cuando las malezas tengan 3 a 4 hojas. Aplicar cuando las malezas tengan 3 a 4 hojas.
Leguminosas Crucíferas Hortalizas Frutales (3) Vides	Pasto cebolla, Chépica ( <i>Agrostis sp.</i> ) Maicillo de rizoma, Chépica ( <i>Paspalum sp.</i> )	0,5 - 0,8 0,6 - 1,0	Aplicar cuando las malezas tengan 15 a 20 cm de altura ó 4 a 6 hojas. Aplicar cuando las malezas tengan 30 a 40 cm. de altura.
Plantaciones Forestales y sus viveros Áreas no agrícolas (**)	Vulpia Chépica ( <i>Cynodon dactylon</i> )	1,5 1,5 - 2,0	Aplicar cuando las malezas están en sus primeros estados de desarrollo con 2 a 3 hojas. Aplicar sobre los estolones de la Chépica de hasta 15 cm. de largo y con desarrollo foliar de 10 cm. de altura.
Achicoria Industrial ( <i>Cychorium intybus</i> ) Barbechos químicos (4)	Pigjillo	0,6 - 0,8	En pigjillo, aplicar cuando tenga 5 a 10 cm. de altura.

**CUADRO DE INSTRUCCIONES DE USO PARA APLICACIONES AÉREAS**

CULTIVOS (*)	MALEZAS	DOSES (L/ha)	OBSERVACIONES
Raps (2) Maravilla Alfalfa Lupino Plantaciones Forestales y sus viveros	Malezas gramíneas anuales (Hualcacho, Pata de gallina, Ballicas, Avenilla, Cebadilla, Pega-pega, Trigo, Cebada, Avena). Maicillo de Semilla Pasto cebolla, Chépica ( <i>Agrostis sp.</i> ) Maicillo de rizoma, Chépica ( <i>Paspalum sp.</i> ) Vulpia Chépica ( <i>Cynodon dactylon</i> ) Pigjillo	1,5 a 2,0	Aplicar cuando las malezas tengan 3 a 4 hojas Aplicar cuando las malezas tengan 3 a 4 hojas Aplicar cuando las malezas tengan 15 a 20 cm. de altura ó 4 a 6 hojas. Aplicar cuando las malezas tengan 30 a 40 cm. de altura Aplicar cuando las malezas están en sus primeros estados de desarrollo con 2 a 3 hojas. Aplicar sobre los estolones de la Chépica de hasta 15 cm. de largo y con desarrollo foliar de 10 cm. de altura En pigjillo, aplicar cuando tenga 5 a 10 cm. de altura.

(\*) Cultivos: Frutales: Duraznos, Nectarinos, Ciruelos, Cerezos, Guindos, Damascos, Almendros, Vides (virlas, Uva de Mesa y parronales), Manzanos, Kiwis, Perales, Membrillos, Olivos, Paltos, Lucumos, Chirimoyos, Mangos, Piñas, Nogales, Pistachos, Pecanos, Clementinas, Limones, Naranjos, Pomelos, tangelos, Mandarinas, Avellano Europeo, Frutales Menores (Moras, Zarzaparrillas, Arándanos, Frambuesos, Frutillas, Cranberries, Groselleros), Forestales: como Pino Insigne, Pino Ponderosa, Pino Oregon, Eucaliptos nitens, grandis y globulus, y especies nativas como araucaria, mañío, colihue, lingue y roble. Hortalizas: Cebollas, ajos, chalotas, camote, papa, tomate, pimentón, berenjena, zanahoria, radicchio, lechuga, espinaca, apio, rubarbo, zapalitos, pepinos, melón, sandía, alcachofa, perejil, cilantro, rabanitos, rabo, calabaza, espinagos y Maíz. Crucíferas: Brocoli, coliflor, repollo de brúselas, repollo. Leguminosas (de grano y forrajeras): poroto seco, habas, lentejas, garbanzos, lupino. Para un efectivo control se hace necesario la mezcla de **VESUVIUS®** con aceites minerales del tipo miscible (OO), que contenga un mínimo de 80% de aceite y 15% de emulsificante, aceites metilados, en concentraciones de 0,5 a 1% o con un surfactante no iónico de alto análisis. En aplicaciones aéreas usar 1,5 a 2 L/ha de aceite para los cultivos extensivos (Raps, Maravilla, Alfalfa, Lupino) y/o forestales desérticos en el párrafo anterior.

(1) Se debe aplicar con un mojado mínimo de 200 L/ha de agua. Aplicar post emergencia del cultivo (3° - 5° hoja), cuando las malezas gramíneas estén presentes (emergidas).  
(2) En raps aplicar cuando el cultivo tenga 2 a 4 hojas, antes de la iniciación del desarrollo del tallo floral.  
(3) En frutales dirigir la aplicación a la zona de las malezas, evitando mojar el follaje de los árboles.  
(4) Puede complementarse con Roundup® para ampliar el espectro de control de las malezas. Espere un tiempo entre la siembra y la aplicación de **VESUVIUS®** para cereales y pasturas de gramíneas. Consultar a nuestro departamento técnico.  
**APLICACIÓN:** **VESUVIUS®** se puede aplicar con un máximo de 3 veces por temporada cuando la maleza cumple con el estado de control y con intervalos mínimos de 14 días. **VESUVIUS®** debe ser aplicado cuando las malezas estén en crecimiento activo con el tamaño recomendado y con buena humedad del suelo. **VESUVIUS®** no debe ser aplicado en condiciones de prolongada falta de humedad. No aplicar si se prevén lluvias hasta 1 hora después de la aplicación. Puede ocurrir un control insatisfactorio si se aplica **VESUVIUS®** en condiciones de stress (hídrico), temperaturas extremas, bajas o altas, anegamientos o tamaños excesivos de la maleza. Tome las debidas precauciones para evitar la deriva, como por ejemplo, no aplicar con viento, usar pantalla protectora, boquilla antiespumante o antideriva, etc. El uso reiterado de **VESUVIUS®** o herbicidas con el mismo mecanismo de acción, puede llevar a la selección natural de biotipos resistentes a estos productos en algunas especies gramíneas. Dejar pasar al menos 14 días entre la aplicación de **VESUVIUS®** y fertilizantes nitrogenados líquidos u otros herbicidas. Puede ocurrir daño en el cultivo si se usan intervalos menores. Evite cultivar 7 días antes o después de la aplicación de **VESUVIUS®** ya que reduce el control de malezas. No corte el pasto por 2 semanas antes o después de la aplicación de **VESUVIUS®**. Se puede aplicar con equipo de goteo controlada, manteniendo la dosis por hectárea.  
**PREPARACIÓN DE LA MEZCLA:** Poner agua en el estanque hasta la mitad. Hacer funcionar el sistema de agitación. Agregar la cantidad necesaria de **VESUVIUS®** para luego completar el estanque con agua, agregando al final el aceite. El sistema de agitación debe funcionar durante toda la aplicación.  
**INCOMPATIBILIDAD:** No aplicar herbicidas de hoja ancha post emergencia dentro de al menos 10 días posterior a la aplicación de **VESUVIUS®**.  
**FITOTOXICIDAD:** El uso de mezclas con herbicidas de hoja ancha puede reducir el control de las malezas gramíneas o pueden generar fitotoxicidad. No se ha detectado fitotoxicidad en los cultivos recomendados cuando se usa **VESUVIUS®** de acuerdo a las recomendaciones de uso. Evitar la aplicación de **VESUVIUS®** sobre cultivos gramíneas (como por ejemplo: trigo, cebada y otros), en hortalizas y cultivos evitar la aplicación en floración.  
**COMPATIBILIDAD:** **VESUVIUS®** es compatible con aceites minerales, insecticidas piretroides y otros herbicidas como: Clopralid-olamrina, Etofumesato, Fenmedifam. Se recomienda hacer una prueba de compatibilidad antes de usar la mezcla.  
**PERIODO DE CARENCIAS (Días):** Lechuga, Perejil, Cilantro, Zapallo, Pepino, Melón, Sandía, Calabaza, Achicoria Industrial: (14 días), Cebolla, Ajo, Chalotas, Cebolla de primavera (45 días); Alfalfa y Trébol (15 días); Tomates, Berenjenas: (20 días); Poroto seco, Habas, Zanahoria, Ajo, Brocoli, Repollo, Coliflor, Repollo de Bruselas, Radicchio, Acachofa, Rabanitos, Nabo, Espárragos, Papas, Camote (30 días); Raps (60 días); Maravilla (70 días), Maíz (40 días). En Frutales, Pimentón, Espinaca, Rubarbo, Lentejas, Garbanzos y Lupino respetar 45 días de carencia. Para cultivos de exportación, atenerse a las exigencias del país de destino.  
**TIEMPO DE REINGRESO:** No reingresar al área tratada hasta pasadas 24 horas después de su aplicación. No corresponde para animales por no ser cultivos de alimentación animal. El periodo de espera para un cultivo rotacional después de aplicar **VESUVIUS®** es de 30 días.

18 cm.



**CUIDADO**



2,7 cm.

■ PANTONE NEGRO 100%  
■ PANTONE 293 C